

1927-06-05

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet er skrevet på kuvertens bagside

Recipient's location:

København, Howitzvej 29

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Louise Amstrup

Ina Goldschmidt

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Marie Larsen

Ellen Sawyer

Andreas Warberg

Dan Warberg

Minna Warberg

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB0586

Trykt udgave:

nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

1927

Fru Astrid Warberg

Howitzvej 29

F. København

[Skrevet med anden håndskrift på kuvertens forside:]

20-2-03.

12.4.2000.

(Bibbe)

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Warberg Larsen

Kjerteminde

[I brevet:]

5-6-27.

Kære lille Dis!

Det var dejligt at her laa Brev til mig, da jeg kom hjem fra Jylland; det havde været saadan en dejlig Tur, men Hjemkomsten var så trist Agraren havde raset og solgt igen af vore Træsnit – han har rigtignok raseret i vores Hjem og det grundig. Jeg har været så ubeskrivelig nedtrykt baade før og efter min Tur, og det har været mig umuligt at skrive Breve. Det er mig ogsaa umul. i Aften, men jeg gaar ud fra at et lille uoplagt Livstegn er bedre end slet intet. Mon du fik et Par Ord fra mig fra Silkeborg, jeg kunde ikke huske din nye Adr. men lille Sjumse har vel nok skønnet paa at rette den.

Har du en Gang fortalt mig om et nyt Drankerhjem, hvor de kan arbejde for deres Ophold? I så Fald sig mig lidt nærmere om det; men jeg faar nu aldrig Agr. godvillig til at tage nogen Steder hen. Det er begyndt at staa for mig at Manse vist har saa ondt af at vokse op i saadan et Hjem hvor de jo alligevel ser saa meget grimt. Ag. kan være grufuld naar han kommer hjem; var jeg ikke gået imellem forleden Aften, tror jeg han havde slået hende [”Bibbe” anført oven over linien] og i den Tilstand han er, vilde det have været haardt saa det kunde forslaa. Hun kan ikke forstaa det lille Fæ at det er at vække unødigt Panik at sige noget, naar Agr. er saa fuld, som han var. – Bibbe vil ud til Efteråret, mon jeg har skrevet det? Ved du nogen Plads? Helst hos dannede Mennesker. Det bliver svært at undvære min søde Bi, hvor er hun er godt Barn. Hun rejser for Resten i Morgen ned til Tante Visse fra hvem jeg i Gaar havde Brev, hvori hun fortæller at hendes Pige er bleven syg og hun er saa hjælpeløs, hun er jo for svag til at gøre noget selv. Skønt det er rædselsfuldt for mig, synes jeg at jeg maa sende

Bibbe ned til hende, vi er dog hendes Familie og nærmeste til at hjælpe.  
Jeg skulde have gjort hovedrent her i Huset lige efter Helligdagene, da jeg  
jo har Ferie, men det er jo besværligt naar jeg er helt ene om det.

Hvor jeg glæder mig over at høre om Jeres lille Sommerhus; saa vidt jeg  
kan se paa Barometerets Fald og andre Solemærker, saa faar vi godt Vejr  
nu til Pinse og vel at mærke jeg har ikke ment det før; men nu faar vi se.

For Jer er det jo meget vigtigere end for os. –

D. 28de var jeg i Silkeborg og Elle var paa Landet, men Alhed havde været  
derude og syntes vi havde holdt det så pænt.

Dede og Minna hentede mig Søndag Aften i Silkeborg og Tirsdag Morgen  
kørte han mig til Horsens, de var saa knusende søde at besøge

[Skrevet på hovedet på s1:]

begge to, de gav mig 100 Cigarer og hele 30 Kr. Minna er voldsom  
gæstfri. Dan er bedårende

[Skrevet på hovedet på s2:]

Alhed ser elendig ud, jeg tror

[Skrevet på hovedet på s3:]

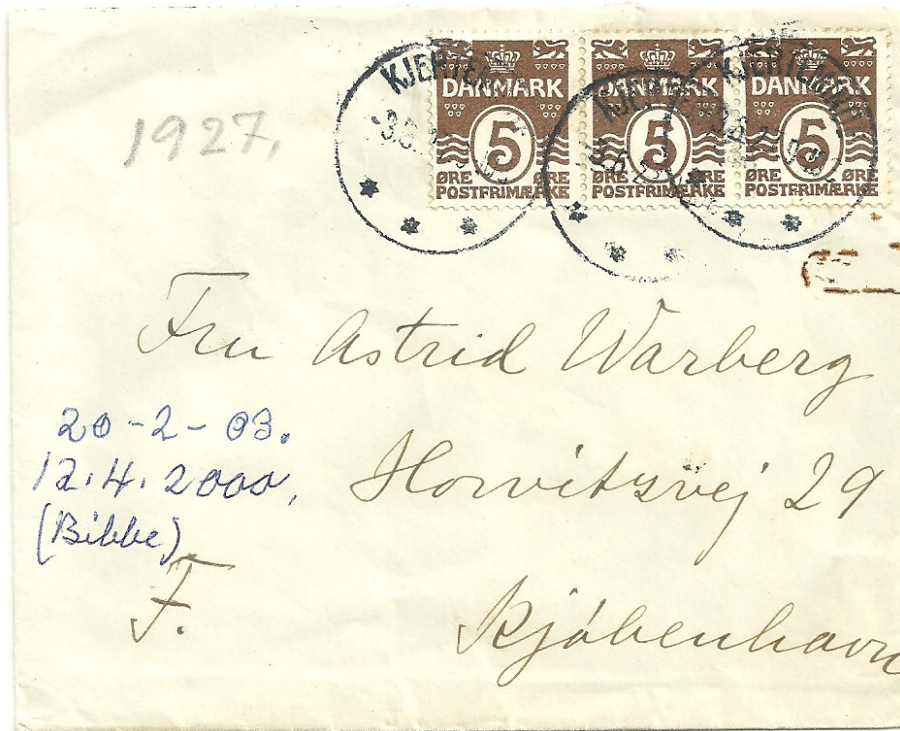
hun er ved at gå til af Pengesorger.

[Skrevet øverst s1:]

Det er Marie Larsens Fødselsdag 5te Juni, Pinsedag. Nu en rigtig god  
Pinse søde Dis! Kys din kære lille Nus fra mig Tusind Hilsner din Junge

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





Det er Marie Sarsens Fødsels-  
dag 5<sup>te</sup> juni, Pinsedag.

Hu en rigtig god Pinse sød!  
Kys dig både lille Mus fra  
mig, Tusind Stik med din  
Jenny.

Både lille Lis! 9-6-27.

Det var dejligt at her laa Brev  
til mig, da j kan ligge fra  
Jylland; det har været  
saadan en dejlig Tur, men  
Hjemsbanen var saatrik  
og raseren har været og solgt  
igen af vor Trøst - han  
har rigtig nok raseret i  
vores Hjem og det grundig  
Jeg har været saa ube-  
skikkelig nedtrykt haad  
for og efter min Tur,  
og det har været mig  
tænkeligt at skrive Brev.  
Det er mig ogsaa tænkeligt  
i Aften, men j gaar ud  
fra at et lille uoplagt  
diustegn er bedst end  
slet intet. Men du  
og gælder. Dan var bekendt  
9. Sept 30.12. Minna i vester  
Kysge to, de gav mig 100 Billeder

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

... og jeg vil gerne høre om du har  
fik et Par Ord fra mig, han havde haald  
fra Silkeborg, j. kunne lide og i den Pilotant  
ikke kunne din nyhed er, vidt det have  
adr. men lille Sjunde del haardt saa det  
har vel nok skinnes kunde forslaa. Heru kan  
jaa at resten den. ikke fortaa det lille fd  
at det er at udgaa  
uudidig Parisk at sig  
Hav du en Gudsnaa Ag. i saa fald  
fortalt mig en es nyhed han var.  
Slaankebyen, hvad Biskop vil ud til Eptersted  
kan arbejde for decc man j. kan skrevet det?  
Ophold? I sa fald og det er noen Plads?  
mig lidt narrene a nesker. det bliver suget at  
det; men j. saa en udvare min side Bi,  
aldri Ag. got villig hvor er liden et got Bara  
til at tage nogen Sted Monen ned til Tante  
hen. det er Begyndt Disse fra liden j. Gaar  
at staa for mig, hi Mandiaad Bre, liden liden  
vist kan saa rust af at fortalle at hendes Pige er  
vokse og i spadan et af bleven. Jgg og liden liden  
meget vint. Ag. kan na for saa lidelpelt, liden er  
gudfued naa, kan kaldt for mig, agne "at"  
men byen, var j. ikke gaer maa liden liden liden  
i vullen fortalen affen, til liden, vi er dog liden

BB0586

Familie og nærmest til at  
hjælpe. Jø skulde have  
gjort hometrust her i  
Huset lige efter Hellig-  
dagene, da Jø jo har  
Ferie, men det er jo  
be. ubiligt naar Jø er borte  
hve om det.

Hvor Jø glæde mig meget  
hvor om Jeres lille Samme-  
læs; saa vil Jø kan se  
paa Barometerets Fald  
og andre Salemaaker,  
saa paa vi godt Vejr nu  
til Puse og vel at maake  
Jø har ikke ment det  
for, men nu paa vi se.  
For Jø er det jo meget rigtig  
elt for os.

d. 28<sup>de</sup> var Jø i Silkeborg og  
elle var paa Landet, men  
allet haer vaeret derud  
og syntes vi haer haelt  
det saa paa.

Det og Minna beredte mig  
Lørdag aften i Silkeborg  
og Tirsdag Morgen kørte han  
mig til Hørsens, de var  
saa kunnende sig at besøge.